

TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐAN PHƯỢNG
THÀNH PHỐ HÀ NỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 51/2023/HS-ST
Ngày 22 - 6 - 2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐAN PHƯỢNG, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Duy Hưng.

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Nguyễn Thị Hồ.

Ông Bùi Văn Độ.

Thư ký phiên tòa: Ông Tạ Văn Dũng - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Đan Phượng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đan Phượng tham gia phiên tòa: Ông Ngô Anh Hoàng - Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 6 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Đan Phượng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 46/2023/TLST - HS ngày 19 tháng 5 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 48/2023/QĐXXST - HS ngày 08 tháng 6 năm 2023 đối với bị cáo:

Nguyễn Thị N, sinh năm 1956 tại Hà Nội; nơi cư trú: Thôn N, xã Đ, huyện Hoài Đức, Thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: đã nghỉ hưu; trình độ văn hóa: 10/10; dân tộc: Kinh; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn C và bà Lê Thị M; có chồng và 02 con lớn sinh năm 1986, nhỏ sinh năm 1993; tiền án, tiền sự: không; Danh chỉ bản số 060 lập ngày 16/2/2023 của Công an huyện Đan Phượng; tạm giữ, tạm giam: không; có mặt.

- *Bị hại:* Bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1947 (đã chết); địa chỉ: Thôn N, xã Đức Thượng, huyện Hoài Đức, Thành phố Hà Nội.

- *Người đại diện hợp pháp của bị hại:*

+ Bà Nguyễn Thị T1, sinh năm 1969; địa chỉ: Thôn T, xã Đức Thượng, huyện Hoài Đức, Thành phố Hà Nội.

+ Ông Nguyễn Văn T, sinh năm 1976; địa chỉ: Thôn N, xã Đức Thượng, huyện Hoài Đức, Thành phố Hà Nội.

+ Bà Nguyễn Thị M, sinh năm 1979; địa chỉ: Thôn N, xã Đức Thượng, huyện Hoài Đức, Thành phố Hà Nội.

+ Bà Nguyễn Thị H, sinh năm 1981; địa chỉ: Thôn C, xã Đức Thượng, huyện Hoài Đức, Thành phố Hà Nội.

(Bà T, bà M, bà H ủy quyền cho ông Nguyễn Văn T), ông T vắng mặt.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

+ Công ty cổ phần đầu tư C; địa chỉ: Thôn P, xã V, huyện Phúc Thọ, Thành phố Hà Nội. Đại diện theo pháp luật: Anh Đoàn Hùng M, sinh năm 1983; chức vụ: Giám đốc.

Đại diện theo ủy quyền: Anh Hoàng Tuấn A, sinh năm 1984; địa chỉ: Thôn 3, xã V, huyện Phúc Thọ, Thành phố Hà Nội, vắng mặt.

+ Anh Đặng Văn T, sinh năm 1981; địa chỉ: Cụm 1, xã V, huyện Phúc Thọ, Thành phố Hà Nội, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng 12 giờ 46 phút ngày 06/11/2022, anh Đặng Văn T sinh năm 1981, trú tại thôn 1, xã V, huyện Phúc Thọ, Hà Nội điều khiển xe ô tô nhãn hiệu CNHTC, biển kiểm soát: 29C - 838.... đi trên đường Quốc lộ 32 hướng huyện Hoài Đức đi huyện Phúc Thọ, khi đến khu vực ngã tư chợ Thương Bình, phố Phan Đình Phùng, thị trấn Phùng, huyện Đan Phượng, thành phố Hà Nội thì anh T thấy đèn tín hiệu giao thông phía trước màu đỏ và còn khoảng 20 giây. T điều khiển xe đi chậm lại để dừng chờ đèn đỏ, vị trí dừng chờ đèn nằm ở làn đường ngoài cùng bên trái, sát giải phân cách ở giữa đường. Anh T dừng xe cách xe ô tô đỗ phía trước khoảng 1,5m đang dừng ở vạch chờ đèn đỏ, làn đường bên phải xe của anh T lúc này cũng có các xe ô tô con khác đến dừng chờ đèn đỏ. Khi xe của anh T đang dừng chờ đèn đỏ thì bị cáo Nguyễn Thị N điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12Z1 - 027.... chờ theo bà Nguyễn Thị T theo hướng huyện Hoài Đức đi huyện Phúc Thọ, đi phía sau xe anh T ở làn đường giữa. Khi đèn tín hiệu giao thông đi thẳng chuyển sang màu xanh, đèn tín hiệu rẽ trái vẫn đang là đèn đỏ thì các phương tiện dừng chờ đèn đỏ trước đó bắt đầu di chuyển về phía trước, xe của anh T cũng bắt đầu di chuyển theo hướng đi thẳng, thì bị cáo Nguyễn Thị N điều khiển xe mô tô bất ngờ chuyển hướng rẽ trái ngay trước đầu xe của anh T mục đích để đi sang làn đường bên trái chờ đèn tín hiệu rẽ trái chuyển màu xanh thì đầu xe ô tô bên trái va chạm vào phần đuôi xe mô tô do bị cáo N điều khiển, làm bị cáo N và bà T ngã xuống đường, phần bánh xe ô tô đã chèn lên người bà T khiến bà T tử vong tại chỗ, bị cáo N bị xây sát, xe mô tô bị hư hỏng nhẹ.

Sau khi xảy ra tai nạn giao thông, Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an huyện Đan Phượng đã tổ chức khám nghiệm hiện trường vụ tai nạn giao thông theo đúng quy định, kết quả: Hiện trường vụ tai nạn là khu vực ngã tư cụm đèn tín hiệu giao thông chợ Thương Bình giao nhau giữa Quốc lộ 32 và phố Thụy Ứng, thị trấn Phùng, huyện Đan Phượng, thành phố Hà Nội. Hiện trường vụ tai nạn giao thông là mặt đường Quốc lộ 32 được trải nhựa bằng phẳng chiều hướng

đi từ trung tâm Hà Nội đi Sơn Tây. Mặt đường rộng 10,7 m. Có vạch sơn đứt phân chia đường và làn.

Mốc chuẩn: Là cột đèn tín hiệu giao thông bên phải chiều đường trung tâm Hà Nội đi Sơn Tây.

Mép đường chuẩn: Là mép đường bên phải chiều hướng từ trung tâm Hà Nội đi Sơn Tây.

(1) Vị trí vết trượt xước có chiều dài 16,40m. Đầu vết cách mép đường chuẩn 7,7m và cách mốc chuẩn 9,50m. Cuối vết nằm ở vị trí của bàn để chân bên trái xe ô tô biển kiểm soát: 29Z1 - 027.28 của bà N.

(2) Vị trí vết trượt xước bị đứt đoạn hướng chạy song song với vị trí vết (1) có đầu vết cách mốc chuẩn 9,85m và cách đầu vết (1) 0,34m, cách mép chuẩn 8,05m. Cuối (2) song song với cuối (1) và cách nhau 0,34m.

(3) Vị trí cùng mảnh vỡ xương sọ, óc của nạn nhân có diện (1,1m x 0,6m). Tâm cách mép chuẩn 9,9m.

(4) Vị trí trượt của xác nạn nhân diện (0,4m x 1,8m) đầu vết cách mép chuẩn 9,2m.

(5) Vị trí xác nạn nhân: Xác nạn nhân bị cuốn vào giữa trục thứ 3 và thứ 4 bên trái của xe ô tô biển kiểm soát: 29C - 838.67. Nửa thân trên tính từ thắt lưng bị cuốn vào giữa trục thứ 3 và thứ 4. Nửa thân dưới có chân phải nằm song song và sát với mé trong bên trái xe ô tô. Chân trái hướng vuông góc với mép đường chuẩn và cách mép chuẩn 8,2m.

(6) Vị trí xe ô tô biển kiểm soát 29X - 838.76 có tâm trục thứ 4 phía sau bên phải cách mốc chuẩn 8,9m và cách mép chuẩn 7,8m. Tâm trục thứ nhất bên phải cách mép chuẩn 7,25m. Phần ngoài cùng bên phải nằm ở ba đờ sóc phía trước bên phải cách mép chuẩn 7,25m. Điểm ngoài cùng bên trái xe ô tô nằm ở ba đờ sóc phía trước bên trái cách mép chuẩn 9,8m.

(7) Vị trí xe mô tô biển kiểm soát 29Z1 - 027.28 có vị trí tâm trục bánh phía trước cách mép đường chuẩn 7,4m và cách mép trong tâm trục thứ nhất bên phải xe ô tô là 1,3m. Tâm trục bánh sau xe mô tô cách mép chuẩn 8,25m. Điểm cuối cùng của xe nằm ở phần đèn báo hiệu phía sau cách mép chuẩn 8,85m. Điểm gần nhất nằm ở bánh trước xe mô tô cách mép chuẩn 7,2m.

Tại bản kết luận giám định pháp y số 1678/GĐTT-TTPY ngày 08/12/2022 của Trung tâm pháp y, Sở y tế Hà Nội, kết luận nguyên nhân chết: *“Nạn nhân Nguyễn Thị T tử vong do đa chấn thương: Chấn thương sọ não, chấn thương hàm mặt, chấn thương cổ, chấn thương ngực, bụng, khung chậu nặng”*.

Tại kết luận giám định số 8218/KL - KTHS ngày 13/12/2022 của Viện khoa học hình sự Bộ công an kết luận: *“Dấu vết trượt xước dính chất màu đen (dạng sơn nhựa), mất sơn màu xanh ở phía trước phía dưới bên trái chắn đà trước xe ô tô biển số 29C - 838.67 có chiều từ trước về sau, phù hợp với dấu vết biến dạng, vỡ nhựa, trượt xước mất sơn nhựa màu đen ở mặt sau ốp nhựa đuôi xe và dấu vết trượt xước dính chất màu xanh (dạng sơn) ở mặt sau phía trên ốp*

nhựa đèn hậu xe mô tô biển số 12Z1 - 027.28. Dấu vết va chạm ở xe mô tô tại các vị trí này có chiều từ sau về trước. Dấu vết trượt xước dính chất màu đen (dạng bụi bẩn, dầu mỡ), mất kim loại màu sáng bạc ở mặt trước và mặt dưới khớp nối thanh giằng cân bằng bên phải gầm đầu xe ô tô biển số 29C - 838.67 có chiều từ trước về sau, từ dưới lên trên, phù hợp với dấu vết hàn kim loại, trượt xước mất chất bẩn và dầu mỡ ở mặt dưới cổ ống xả và trượt xước kim loại ở mặt dưới cần bàn đạp khởi động bên phải xe mô tô biển số 12Z1 - 027.28 (Khi xe mô tô này đổ nằm nghiêng bên trái xuống đường). Dấu vết va chạm ở xe mô tô tại các vị trí này có chiều từ dưới lên trên. Không tính được tốc độ của xe ô tô và xe mô tô ngay trước khi xảy ra tai nạn”.

Tại kết luận định giá tài sản số 03/KL - HĐĐGTS ngày 04/01/2023 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự UBND huyện Đan Phượng kết luận: “Phần hư hỏng của 01 chiếc xe mô tô, nhãn hiệu Honda Wave RSX, biển kiểm soát 12Z1 - 027.28 bị thiệt hại có giá trị 790.000 đồng”.

Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận hành vi của mình như nội dung bản cáo trạng đã truy tố.

Bản cáo trạng số 42/CT- VKS - ĐP ngày 11/5/2023 Viện kiểm sát nhân dân huyện Đan Phượng truy tố bị cáo Nguyễn Thị N về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật hình sự.

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên tòa giữ nguyên quan điểm truy tố hành vi của bị cáo Nguyễn Thị N đủ yếu tố cấu thành tội phạm như bản cáo trạng đã nêu và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị N từ 12 tháng đến 18 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 tháng đến 36 tháng và đề nghị xử lý vật chứng của vụ án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Vụ tai nạn giao thông xảy ra trên địa phận thị trấn Phùng, huyện Đan Phượng, nên việc khởi tố, truy tố và xét xử được các cơ quan tiến hành tố tụng huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội giải quyết là đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục ban hành, nội dung các quyết định tố tụng theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra bị cáo, đại diện người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện hợp pháp. Tại phiên tòa đại diện hợp pháp của người bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt. Tuy nhiên, họ đã có lời khai trình bày tại cơ quan điều tra, việc vắng mặt của họ không ảnh hưởng đến việc xét xử, nên Hội đồng xét xử vẫn tiến hành xét xử vụ án theo Điều 292 của Bộ luật tố tụng hình sự.

[2] Về nội dung: Khoảng 12 giờ 46 phút ngày 06/11/2022, Nguyễn Thị N có giấy phép lái xe theo quy định điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12Z1 - 027.28 trên

đường Quốc lộ 32 chở bà Nguyễn Thị T đi từ huyện Hoài Đức đến thị trấn Phùng, huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội. Khi đi đến ngã tư chợ Thương Binh giao nhau giữa đường Quốc lộ 32 và phố Thụy Ứng. Lúc này Nguyễn Thị N điều khiển xe mô tô đi ở giữa làn đường, phía trước các phương tiện giao thông đang dừng chờ đèn đỏ. Nguyễn Thị N điều khiển xe chuyển hướng rẽ trái sang làn đường bên trái để rẽ sang bên trái đường nhưng không có tín hiệu báo trước và không đảm bảo an toàn cho người và phương tiện khác. Khi đèn đỏ đi thẳng chuyển sang đèn xanh các phương tiện bắt đầu di chuyển thì xe mô tô do N điều khiển rẽ trái không đảm bảo an toàn, đi vào điểm mù xe ô tô tải biển kiểm soát 29C - 838.67 do anh Nguyễn Văn T điều khiển đang đi cùng chiều dẫn đến va chạm giữa mặt trước phía dưới bên trái chassis trước xe ô tô biển số 29C - 838.67 với mặt sau ốp nhựa đuôi xe và mặt sau phía trên ốp nhựa đèn hậu xe mô tô biển số 12Z1 - 027. 28. Hậu quả bà Nguyễn Thị T ngồi phía sau xe mô tô bị bánh xe ô tô chèn qua tử vong tại chỗ. Hành vi nêu trên của Nguyễn Thị N đã vi phạm khoản 1, 2 Điều 15 Luật giao thông đường bộ, quy định về chuyển hướng xe: “1. Khi muốn chuyển hướng, người điều khiển phương tiện phải giảm tốc độ và có tín hiệu báo hướng rẽ. 2. Trong khi chuyển hướng, người lái xe, người điều khiển xe máy chuyên dùng phải nhường quyền đi trước cho người đi bộ, người đi xe đạp đang đi trên phần đường dành riêng cho họ, nhường đường cho các xe đi ngược chiều và chỉ cho xe chuyển hướng khi quan sát thấy không gây trở ngại hoặc nguy hiểm cho người và phương tiện khác”, dẫn đến hậu quả làm chết một người nên Nguyễn Thị N đã phạm vào tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự. Viện kiểm sát nhân dân huyện Đan Phượng truy tố bị cáo theo tội danh và viện dẫn điều luật nêu trong cáo trạng là có căn cứ, đúng phát luật.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến trật tự an toàn giao thông đường bộ, làm thiệt hại đến tính mạng của người khác, gây đau thương mất mát cho gia đình của người bị hại. Vì vậy, phải xử lý bị cáo mức hình phạt nghiêm, phù hợp với hành vi mà bị cáo đã gây ra, để cải tạo giáo dục bị cáo và phòng ngừa vi phạm an toàn giao thông nói chung. Tuy nhiên, khi lượng hình hội đồng xét xử thấy bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại điều 52 Bộ luật hình sự và có các tình tiết: Bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; người đại diện cho người bị hại đề nghị xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự cho bị cáo; bị cáo là người cao tuổi phạm tội lần đầu, chưa có tiền án tiền sự, đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự. Xét bị cáo có nơi cư trú cụ thể, rõ ràng, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự và có các tình tiết giảm nhẹ nêu trên, nên thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà cho bị cáo được cải tạo, dưới sự giám sát, giáo dục của chính quyền địa phương cũng đủ cải tạo bị cáo thành người có ích cho xã hội và phù hợp với chính sách nhân đạo của Nhà nước đối với người cao tuổi.

[4] Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã rà soát và thu giữ camera ghi lại hình ảnh xảy ra tai nạn đã xác định anh Nguyễn Văn T điều khiển xe mô tô tải biển kiểm soát 29C - 838.67 có giấy phép lái xe theo quy định, đi đúng phần đường, làn

đường, chấp hành tín hiệu đèn giao thông, dùng đồ đúng quy định. Khi có tín hiệu đèn xanh anh T cho xe di chuyển, bất ngờ bị cáo N chuyển hướng rẽ trái không đảm bảo an toàn đi vào điểm mù của xe ô tô, nên va chạm với xe ô tô của anh T làm bà T chết, nên anh T không có lỗi. Vì vậy, Hội đồng xét xử không xem xét.

[5] Về trách nhiệm dân sự: Anh Nguyễn Văn T lái xe ô tô đã tự nguyện hỗ trợ gia đình bị hại số tiền 170.000.000 đồng. Bị cáo Nguyễn Thị N cũng thăm hỏi động viên gia đình bà Nguyễn Thị T. Đại diện hợp pháp cho người bị hại không đề nghị bị cáo phải bồi thường, anh Nguyễn Văn T không đề nghị bị cáo phải bồi thường gì khác. Xét thỏa thuận của các bên là tự nguyện, không trái pháp luật, nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[6] Về vật chứng của vụ án:

- Cơ quan điều tra đã tạm giữ 01 xe ô tô biển kiểm soát 29C - 838.67 cùng các giấy tờ liên quan là tài sản hợp pháp của Công ty cổ phần đầu tư C. Ngày 22/12/2022 Cơ quan điều tra đã trả lại xe ô tô cùng các giấy tờ liên quan cho Công ty C do ông Hoàng Tuấn A là người được ủy quyền nhận và Công ty C không yêu cầu bồi thường gì khác. Vì vậy, Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với 01 xe mô tô biển kiểm soát 12Z1 - 027.28 bị hư hỏng nhẹ; 01 áo sơ mi màu xanh da trời; 01 áo sơ mi cộc tay màu trắng; 01 quần vải màu đen; 01 mũ bảo hiểm màu trắng, xác định đây là những tài sản và vật dụng của bị cáo N, nên trả lại cho bị cáo Nguyễn Thị N.

[7] Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[8] Về án phí: Bị cáo Nguyễn Thị N là người cao tuổi, nên không phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 260; điểm s khoản 1, khoản 2 điều 51; Điều 65 của Bộ luật hình sự;

Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị N **12** (mười hai) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 24 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Thị N cho UBND xã Đ, huyện Hoài Đức, Thành phố Hà Nội giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Căn cứ Điều 47 của Bộ luật hình sự; Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự: Trả lại cho bị cáo Nguyễn Thị N 01 xe mô tô biển kiểm soát 12Z1 - 027.28 bị hư hỏng nhẹ; 01 áo sơ mi màu xanh da trời; 01 áo sơ mi cộc tay màu trắng; 01

quần vải màu đen; 01 mũ bảo hiểm màu trắng. (Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 16/6/2023 giữa Cơ quan điều tra Công an huyện Đan Phượng và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đan Phượng)

3. Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội về mức thu án phí, lệ phí Tòa án: Bị cáo Nguyễn Thị N không phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

4. Căn cứ Điều 331, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự: Bị cáo Nguyễn Thị N có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm; người đại diện hợp pháp của người bị hại có quyền kháng cáo bản án, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo phần bản án hoặc quyết định có liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật./.

Nơi nhận:

- TAND thành phố Hà Nội;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- VKSND huyện Đan Phượng;
- Công an huyện Đan Phượng;
- THADS huyện Đan Phượng;
- UBND xã Đ, huyện Hoài Đức, Thành phố Hà Nội;
- Bị cáo;
- Dương sự;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Trần Duy Hoàng